

Arjuna said :

But dragged on by what does a man commit sin, unwillingly though, O Varshneya, constrained as it were by force ? 36

Sri Krishna is here addressed as Varshneya because of his coming of the Vrishni' race.

श्री भगवानुवाच

काम एष क्रोध एष रजोगुणसमुद्भवः ।

महाशनो महापाप्मा विद्ध्येनमिह वैरिणम् ॥ ३७

कामः एषः क्रोधः एषः रज-गुण-सम्-उद्-भवः ।

महा-अशनः महा-पाप्मा विद्-धि एनम् इह वैरिणम् ॥

*sri bhagavān uvāca*

*kāma eṣa krodha eṣa rajoguna samudbhavaḥ ।*

*mahāśano mahāpāpmā viddhy enam iha vairiṇam ॥*

श्री भगवानुवाच *sri bhagavān uvāca* Sri Bhagavan said:

कामः *kāmaḥ* desire एषः *eṣaḥ* this क्रोधः *krodhaḥ* anger एषः *eṣaḥ* this रजोगुणसमुद्भवः *rajoguna samudbhavaḥ* born of the Rajo-guna महाशनः *mahāśanaḥ* all-devouring महापाप्मा *mahāpāpmā* all-sinful विद्धि *viddhi* know एनम् *enam* this इह *iha* here वैरिणम् *vairiṇam* the foe

The Blessed Lord said :

It is desire, it is wrath begotten by the Rajo-guna; all-consuming, all-sinful, know this as the foe here on earth. 37

Desire is the most destructive foe of man. When this desire is obstructed it transforms itself into wrath. The Lord therefore treats both as one. It takes its origin in *Rajas* and aggravates it further. As fire cannot be satiated by feeding it with fuel, desire